

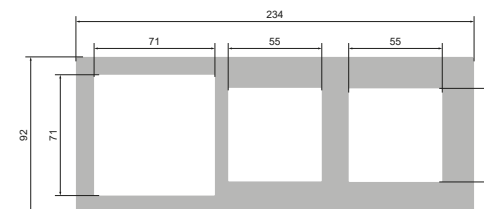
PLACCHE / COVER FRAMES / ABDECKKRAHMEN / MARCOS - 71+55+55

PO71T55PL-1

Placca Tripla in plastica verniciata bianca | Triple Cover Frame in white painted plastic | 3-fach Abdeckrahmen aus weiß lackiertem Kunststoff | Marco Cobertor triple de plástico pintado blanco

PO71T55PL-3

Placca Tripla in plastica verniciata nera | Triple Cover Frame in black painted plastic | 3-fach Abdeckrahmen aus schwarz lackiertem Kunststoff | Marco Cobertor triple de plástico pintado negro



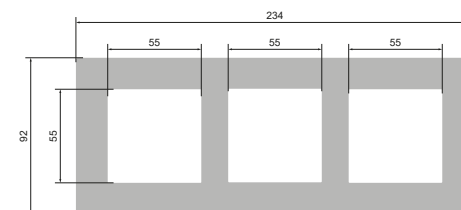
PLACCHE / COVER FRAMES / ABDECKKRAHMEN / MARCOS - 55+55+55

PO55T55PL-1

Placca Tripla in plastica verniciata bianca | Triple Cover Frame in white painted plastic | 3-fach Abdeckrahmen aus weiß lackiertem Kunststoff | Marco Cobertor triple de plástico pintado blanco

PO55T55PL-3

Placca Tripla in plastica verniciata nera | Triple Cover Frame in black painted plastic | 3-fach Abdeckrahmen aus schwarz lackiertem Kunststoff | Marco Cobertor triple de plástico pintado negro



Presă standard compatibilă | Compatible standard socket | Kompatibel Standard-Buchse | Enchufe estándar compatible

PO71T55PL-x

- Merten System M
- Berker S.1/B.3/B.7
- Gira System 55
- Jung serie A/AS
- Smarterliving bv

PO55T55PL-x

Smaltimento

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Disposal

The crossed-out bin symbol on the equipment or packaging means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Entsorgung

Das Symbol des mit X gekennzeichneten Behälters zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Am Ende der Nutzungsdauer müssen Sie das Produkt zu einer entsprechenden Sammelstelle bringen oder es beim Kauf eines neuen Produkts an Ihren Händler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Abfalltrennung für ein späteres Recycling der Ausrüstung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und die Wiederverwendung und / oder Wiederverwertung der Materialien der Ausrüstung zu fördern.

Eliminación

El símbolo del contenedor tachado indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido de manera separada de los demás residuos. Al finalizar el uso, el usuario se deberá hacer cargo de entregar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o entregarlo al vendedor al momento de la compra de un nuevo producto. La recogida selectiva adecuada para la entrega sucesiva del aparato obsoleto al reciclado contribuye a evitar posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales de los cuales está compuesto el aparato.

50PCM060008670 REV 1.0 - subject to changes without prior notice



Sono marchi registrati dai rispettivi proprietari
Are registered trademark of their respective owners
Sind Registriert-Zeichen der jeweiligen Eigentümer
Son marcas registradas de sus respectivos propietarios

Eelectron S.p.A.
Via Monteverdi 6
I-20025 Legnano (MI) - Italia
Tel: +39 0331 500802
Email: info@eelectron.com Web: www.eelectron.com



IT
Caratteristiche del prodotto

Le placche triple della serie OL-U® sono installabili su tutte le scatole con interasse standard 71 mm. e sono compatibili con i principali standard (Italiano e Tedesco).

Le placche sono disponibili in plastica verniciata.

Esempio di montaggio placca tipo PO71T55PL-x Fig. 1

1. Collegare il morsetto del dispositivo al cavo bus;
2. Unire il telaio in plastica (a) con il supporto metallico (b) utilizzando come guide i 4 perni a croce che vanno inseriti negli appositi fori del supporto metallico come indicato nel particolare A;
3. Fissare i componenti di serie civile al telaio accoppiato in precedenza e quest'ultimo alla scatola da incasso a parete (non di fornitura eelectron) mediante le viti (c) da inserire negli appositi fori;
4. Inserire il morsetto del bus (nero / rosso) nell'apposita sede del dispositivo (d) ed avvitarlo tramite le viti al proprio telaio;
5. Montare i tasti a scatto (e) sul dispositivo;
6. Avvicinare la placca (f) al telaio plastico fissato a muro e premere leggermente fino ad agganciarla ai ganci superiori ed inferiori;
7. In caso di rimozione, inserire la punta di un cacciavite piatto nella fessura (g) posta sul lato superiore della placca, non fare leva bensì tenere fermo il telaio plastico e quindi sganciare la placca tirando leggermente con le mani.

N.B. per le placche senza dispositivo (PO55T55PL-x) le istruzioni sono le medesime tranne i punti 1, 4 e 5.

Pulizia

Pulire la placca con un solvente neutro o acqua tiepida, usando un panno morbido. Non spruzzare detersivi direttamente sul prodotto.

EN
Product features

The OL-U® series triple cover frames can be installed on all boxes with a standard 71 mm center distance and are compatible with major standards (Italian and German).

The cover frames are available in painted plastic.

Mounting example for cover frame type PO71T55PL-x Fig. 1

1. Connect the device terminal to the bus cable;
2. Join the plastic frame (a) with the metal support (b) using the 4 cross pins as guides, which must be inserted into the specific holes of the metal support as shown in detail A;
3. Fix the wiring accessories to the previously coupled frame and the latter to the wall junction box (not supplied by Eelectron) using the screws (c) to be inserted into the appropriate holes;
4. Insert the bus terminal (black/red) into the device housing (d) and screw it to its frame;
5. Fit the snap-on push buttons (e) onto the device;
6. Bring the cover frame (f) close to the plastic frame fixed to the wall and press lightly until it clips onto the upper and lower hooks;
7. In case of removal, insert the tip of a flat-head screwdriver into the slot (g) on the upper side of the cover frame; do not pry under any circumstances, but hold the plastic frame steady and then unclip the cover frame by pulling gently with your hands.

N.B. For cover frames without a device (PO55T55PL-x), the instructions are the same except for points 1, 4, and 5.

Cleaning

Clean the cover frame with a neutral solvent or warm water, using a soft cloth. Mounting example for cover frame type Do not spray detergents directly on the product.

DE
Produktmerkmale

Die 3-fach Abdeckrahmen der Serie OL-U® können auf allen Dosen mit einem Standard-Mittenabstand von 71 mm installiert werden und sind mit den gängigen Standards (italienische und deutsche) kompatibel.

Die Abdeckrahmen sind aus lackiertem Kunststoff erhältlich.

Montagebeispiel für Abdeckplatte Typ PO71T55PL-x Abb. 1

1. Die Klemme des Geräts an das Buskabel anschließen;
2. Den Kunststoffrahmen (a) mit der Metallhalterung (b) verbinden. Verwenden Sie dabei die 4 Kreuzstifte als Führung, die in die entsprechenden Löcher der Metallhalterung eingeführt werden müssen, wie in Detail A gezeigt;
3. Befestigen Sie die Installationsgeräte am zuvor verbundenen Rahmen und diesen an der Unterputzdose (nicht im Lieferumfang von Eelectron enthalten) mit den Schrauben (c), die in die entsprechenden Löcher einzuführen sind;
4. Setzen Sie die Busklemme (schwarz/rot) in den Gerätesitz (d) ein und verschrauben Sie diese am eigenen Rahmen;
5. Die Snap-on-Tasten (e) auf das Gerät montieren;
6. Die Abdeckplatte (f) an den wandmontierten Kunststoffrahmen heranführen und leicht drücken, bis sie in die oberen und unteren Haken einrastet;
7. Zur Demontage die Spitze eines Schlitzschraubendrehers in den Schlitz (g) an der Oberseite der Platte einführen; auf keinen Fall hebeln, sondern den Kunststoffrahmen festhalten und die Platte durch leichtes Ziehen mit den Händen lösen.

Hinweis: Für Abdeckplatten ohne Gerät (PO55T55PL-x) gelten die gleichen Anweisungen, außer den Punkten 1, 4 und 5.

Reinigung

Reinigen Sie die Abdeckrahmen mit einem neutralen Lösungsmittel oder warmem Wasser und einem weichen Tuch. Sprühen Sie keinen Reiniger direkt auf das Produkt.

ES
Características del producto

Las placas triples de la serie OL-U® se pueden instalar en todas las cajas con una distancia entre ejes estándar de 71 mm y son compatibles con los principales estándares (italiano y alemán).

Los marcos están disponibles en plástico pintado.

Ejemplo de montaje de la placa tipo PO71T55PL-x Fig. 1

1. Conectar el terminal del dispositivo al cable bus;
2. Unir el bastidor de plástico (a) con el soporte metálico (b) utilizando como guía los 4 pernos en cruz que deben introducirse en los orificios correspondientes del soporte metálico, como se indica en el detalle A;
3. Fijar los componentes de la serie civil al bastidor acoplado previamente y este último a la caja de empotrar en la pared (no suministrada por Eelectron) mediante los tornillos (c) que se insertan en los orificios correspondientes;
4. Insertar el terminal bus (negro/rojo) en el alojamiento del dispositivo (d) y atornillarlo a su bastidor;
5. Montar los botones a presión (e) en el dispositivo;
6. Acercar la placa (f) al bastidor de plástico fijado a la pared y presionar ligeramente hasta engancharla en los ganchos superiores e inferiores;
7. En caso de desmontaje, introducir la punta de un destornillador plano en la ranura (g) situada en el lado superior de la placa; no hacer palanca bajo ninguna circunstancia, sino mantener sujeto el bastidor de plástico y desenganchar la placa tirando ligeramente con las manos.

N.B. Para las placas sin dispositivo (PO55T55PL-x), las instrucciones son las mismas excepto los puntos 1, 4 y 5.

Limpeza

Limpiar el marco con un solvente neutro o agua tibia, usando un paño suave. No rociar detergentes directamente sobre el producto.

